

Extrait de: Wermelinger, B.; Forster, B.; Hölling, D.; Plüss, T.; Raemy, O.; Klay, A., 2013: Espèces invasives de capricornes provenant d'Asie. Ecologie et gestion. Not. prat. 50: 16 p.

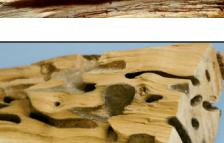
Tabl. 2. Risques de confusion entre les espèces de coléoptères indigènes et le capricorne asiatique (ALB) ainsi que le capricorne asiatique des agrumes (CLB).

Espèce	Hôte	Description	
ALB/CLB (<i>Anoplophora</i> spp.)	feuillus	<ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 20–37 mm – élytres d'un noir brillant – antennes noires/bris bleu, annelées – scutellum (▲) noir (ALB) ou blanchâtre (p. ex. CLB) 	
Monochame cordonnier / Monochame tailleur (<i>Monochamus sutor</i> / <i>M. sartor</i>)	résineux	<ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 15–24/19–35 mm – élytres nettement ponctués de taches blanc jaunâtre (peuvent aussi manquer) – antennes noires ou annelées en noir/gris – scutellum (▲) jaunâtre 	
Grande saperde (<i>Saperda carcharias</i>)	peuplier, tremble, aulne	<ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 20–30 mm – élytres jaunâtres ponctués de noir – antennes annelées en gris/noir 	
Aromie musquée (<i>Aromia moschata</i>)	saulie, peuplier, aune	<ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 15–35 mm – élytres vert métalisé, bleus, cuivre ou pourpre – antennes bleu-noir 	
Rosalie des Alpes (<i>Rosalia alpina</i>)	hêtre	<ul style="list-style-type: none"> – longueur du corps: 15–35 mm – élytres gris bleu, tachetés de noir – antennes annelées en bleu/ 	
Espèce protégée!			

Tabl. 3. Risques de confusion entre les larves de xylophages indigènes et celles du capricorne asiatique (ALB) et du capricorne asiatique des agrumes (CLB). L'ALB, l'aromie musquée et le coccus gâte-bois peuvent se retrouver au même endroit.

Coléoptères	ALB/CLB	<p>Hôte: • feuillus sains</p> <p>Localisation: • ALB: tronc et couronnes • CLB: pied du tronc et racines</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> • longueur: jusqu'à 55 mm • blanc crème • motif en forme de créneau sur le pronotum des larves plus âgées (cf. tabl. 1) • pas de pattes thoraciques 	
	Aromie musquée (<i>Aromia moschata</i>)	<p>Hôte: • saule, peuplier, aulne • généralement vieux arbres affaiblis</p> <p>Localisation: • tronc, branches</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> • longueur: jusqu'à 40 mm • blanc crème • tête spécialement petite • 3 paires de minuscules pattes thoraciques 	
	Grande saperde (<i>Saperda carcharias</i>)	<p>Hôte: • peuplier, tremble, saule</p> <p>Localisation: • partie inférieure du tronc</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> • longueur: jusqu'à 40 mm, ronde • blanc jaunâtre • pronotum brun clair très granuleux • pas de pattes thoraciques 	
Lépidoptères	Sésie du peuplier (<i>Sesia apiformis</i>)	<p>Hôte: • peuplier, tremble, saule et autres</p> <p>Localisation: • partie inférieure du tronc et racines</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> • longueur: jusqu'à 50 mm, plus enfoncée que ALB • blanc crème • tête brune, pronotum brun clair avec 2 rayures obliques foncées • 3 paires de pattes thoraciques coniques sur d'épaisses protubérances, 5 paires de pattes abdominales coniques 	
	Coccus Gâte-bois (<i>Cossus cossus</i>)	<p>Hôte: • saule, peuplier et autres • surtout les vieux arbres</p> <p>Localisation: • partie inférieure du tronc</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> • longueur: jusqu'à 100 mm • couleur chair, capsule céphalique et pronotum brun foncé • 3 paires de pattes thoraciques et 5 de pattes abdominales • forte odeur de vinaigre chez les chenilles plus âgées 	
	Zeuzère du poirier (<i>Zeuzera pyrina</i>)	<p>Hôte: • arbres fruitiers, frêne, chêne, platane, marronnier, érable et autres</p> <p>Localisation: • troncs et branches de petits diamètres (jusqu'à 20 cm)</p> <p>Description:</p> <ul style="list-style-type: none"> • longueur jusqu'à 60 mm • blanc jaunâtre ou blanc sale, présentant des verrues noires • tête et pronotum brun foncé • 3 paires de pattes thoraciques, 5 paires de pattes abdominales 	

Tabl. 4. Symptômes de contamination par des espèces d'insectes indigènes comparés à ceux occasionnés par le capricorne asiatique (ALB) et le capricorne asiatique des agrumes (CLB).

Espèce	Hôte/localisation	Forages larvaires	Orifice de sortie
Coléoptères	ALB	<ul style="list-style-type: none"> – feuillus sains – Tronc et couronnes <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord sous l'écorce, puis dans le bois – galeries de forage 10–30 cm, ovales, jusqu'à 3,5 cm de large – sciure grossière dans les galeries désertées et évent. au tronc, pied du tronc, branches et leurs enfourchements 	<ul style="list-style-type: none"> – circulaire, 8–13 mm – souvent avec écoulements de sève par temps sec 
	CLB	<ul style="list-style-type: none"> – feuillus sains – pied du tronc et racines <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord sous l'écorce, puis dans le bois – galeries de forage jusqu'à 50 cm, ovales – sciure dans les galeries désertées, évent. au pied du tronc et à la surface du sol 	<ul style="list-style-type: none"> – circulaire, 10–15 mm 
	Aromie musquée (<i>Aromia moschata</i>)	<ul style="list-style-type: none"> – saule, peuplier, aulne – généralement vieux arbres affaiblis – tronc, branches <ul style="list-style-type: none"> – forages dans le bois – galeries de forage longitudinales et transversales jusqu'à 20 cm, ovales, souvent nombreuses – sciure fine dans les galeries, parfois aussi à l'extérieur 	<ul style="list-style-type: none"> – ovale transversal, longueur: env. 7 mm – orifices irréguliers, avec bords effilochés 
	Grande saperde (<i>Saperda carcharias</i>)	<ul style="list-style-type: none"> – peuplier, tremble, saule – partie inférieure du tronc <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord étendus sous l'écorce, puis profonds dans le bois – galeries de forage de 15–25 cm, ovales, évoluant en ligne droite vers le haut – rejets de sciure grossière issus d'un trou fibreux 	<ul style="list-style-type: none"> – circulaire, jusqu'à 10 mm 
	Rosalie des Alpes (<i>Rosalia alpina</i>)	<ul style="list-style-type: none"> – hêtre – arbres affaiblis ou morts – troncs sur pied ou au sol, branches épaisses <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord sous l'écorce, puis dans l'aubier et le bois parfait – galeries irrégulières dans tout le bois – pas de rejet de sciure 	<ul style="list-style-type: none"> – ovale allongé, 4x8 jusqu'à 8 x 11 mm 
Lépidoptères	Sésie du peuplier (<i>Sesia apiformis</i>)	<ul style="list-style-type: none"> – peuplier, tremble, saule – partie inférieure du tronc (env. 1,5 m) et racines affleurantes <ul style="list-style-type: none"> – d'abord peu de forages sous l'écorce, puis dans le bois – galerie d'env. 10 cm, rondes, 1 cm de diamètre – système de galeries ramifiées avec vermouiture humide – plus tard, rejets d'excréments mêlés à de la sciure 	<ul style="list-style-type: none"> – circulaire env. 8 mm – parfois avec enveloppe nymphale vide 
	Cossus gâte-bois (<i>Cossus cossus</i>)	<ul style="list-style-type: none"> – saule, peuplier et autres – surtout les vieux arbres – partie inférieure du tronc <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord étendus sous l'écorce, puis dans le bois – galeries ovales jusqu'à 1 m de long et 2 cm de large, irrégulières dans tout le bois – lèvres intérieures foncées, plus lisses que chez ALB – rejets de sciure et d'excréments, pas de gros copeaux 	<ul style="list-style-type: none"> – orifices de rejets et de forage ovales, longueur: 12–16 mm – parfois avec enveloppe nymphale vide, rejets de sciure 
	Zeuzère du poirier (<i>Zeuzera pyrina</i>)	<ul style="list-style-type: none"> – arbres fruitiers, frêne, chêne, platane, marronnier et autres – troncs et branches de petits diamètres (jusqu'à 20 cm) <ul style="list-style-type: none"> – forages d'abord étendus sous l'écorce, puis galerie centrale dans le bois – galeries jusqu'à 35 cm de long, rondes, diamètre jusqu'à 1 cm – peu de rejets de sciure et d'excréments couleur cuivre, pas de gros copeaux 	<ul style="list-style-type: none"> – orifice d'entrée des chenilles: 6 mm – orifice de sortie rond, jusqu'à 12 mm – parfois avec enveloppe nymphale vide 